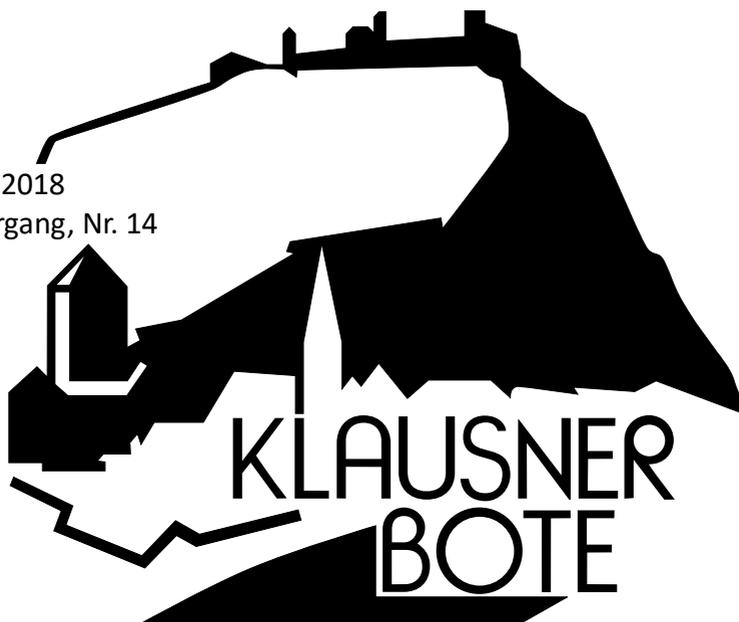




14. Juli 2018
34. Jahrgang, Nr. 14



Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

Sa/sa 14.07. Gaudifest im Kapuzinergarten ab 10.00 Uhr
mit Livemusik und Kinderanimation

Bauernmarkt immer donnerstags, Tinneplatz von 8.00-12.00 Uhr
Mercatino dei contadini, ogni giovedì Piazza Tinne ore 8.00-12.00

Lange Abende in Klausen – *Serate lunghe a Chiusa*
Verkaufsoffene Donnerstage und spannende Gasslfieber-Freitage
Negozi aperti i giovedì e „Gasslfieber“ i venerdì
19.07.|20.07. 26.07.|27.07. 02.08.|03.08. 09.08.|10.08.

CAI CHIUSA

GITA A MISURINA- ANELLO DEL POPENA DOMENICA, 29 LUGLIO 2018

Partenza da

Chiusa Piazza Mercato ore 7.30
Bressanone Poli ore 7.45

In Bus al lago di Misurina, per il sentiero n. 224 sotto la cresta di Popena Bassa si prende il sentiero Italia n. 222 che attraversa le Pale di Misurina e conduce alla forcella Popena m. 2.214 . si segue il segnavia sotto le guglie di val Popena fino all'innesto con il sentiero n. 224, forcella Pale di Misurina e ritorno al lago.

Difficoltà: media

Dislivello: 600 m.

Tempo: A.R. 4 h

Quote: adulti 13 €, giovani 8 €

Nota: pranzo al sacco o al ritorno a Malga Misurina

Alternativa: escursione intorno al lago

Capogita: Feller Achille

Prenotazioni entro giovedì 27 luglio presso:

Favretto Giuseppe, tel. 347 9547219 e Pircher Luigi, tel. 0471 922 280

AVS KLAUSEN

„60+ unterwegs“

Ahrntal – Rund um Steinhaus am Mittwoch, 01.08.2018

Am 1. August startet die nächste 60+ Wanderung.

Ziel ist das **Ahrntal rund um Steinhaus.**

Um einen überfüllten Bus zu vermeiden, starten wir in 2 Gruppen in zeitlichem Abstand. Natürlich haben beide eine Begleitperson dabei.

1. Gruppe: Etwas **Gehüchtigkeit** wird vorausgesetzt. Begleitperson ist Sepp Krismer.

Start in Klausen um 7.25 Uhr. Fahrt mit der Eisenbahn bis Bruneck und weiter mit dem Bus bis zur Haltestelle an der Ahrbrücke zwischen Steinhaus und St. Jakob.

Aufstieg zur **Großklausen Hütte** (etwa 1 ½ Stunden Gehzeit, knapp 400 m ↑). Die Hütte ist bewirtschaftet. Natürlich kann auch aus dem Rucksack gegessen werden.

Nach dem Mittagsaufenthalt erfolgt der Abstieg nach Steinhaus (etwa 1 ½ Stunden Gehzeit, knapp 450 m ↓). Wem der Abstieg Schwierigkeiten bereitet, kann von der Großklausen Hütte in etwa 20 Minuten leicht ansteigend die **Bergstation des Klausbergliftes** erreichen und mit dem Lift nach Steinhaus hinunterfahren. Der Lift muss extra bezahlt werden, kann also nicht mit dem Abo 65+ benützt werden.

KAUFE ALLE AUTOS

**... zu Höchstpreisen,
zahle in bar, inkl. Abmeldung!**

PKWs und LKWs, Busse, Wohnmobile,
usw., in gepflegtem Zustand.

Auch Unfallautos mit Motorschaden,
vielen Kilometern oder reparaturbedürftig.

kfzankauf@me.com Tel. 342 37 92 000



2. Gruppe: **Spazierweg auf dem „Toulweg“** von Luttach bis nach Steinhaus.
Begleitperson ist Cilli Gafriller.

Start in Klausen um 7.55 Uhr. Fahrt mit der Eisenbahn bis Bruneck und weiter mit dem Bus bis **Luttach**. Von der Bushaltestelle auf der Brücke über die Ahr und dann auf dem „Toulweg“ immer flussaufwärts bis nach Steinhaus (knapp 2 Stunden Gehzeit, weniger als 100 m Höhenunterschied).

Wer zu Mittag gerne in einer Gaststätte einkehren möchte, kann jederzeit über eine der vielen Brücken die Dörfer des Ahrntales erreichen. Und wem die Wanderung zu lang wird, kann über die Brücken immer wieder eine der Bushaltestellen entlang der Ahrntaler Straße erreichen.

Am Nachmittag treffen sich beide Gruppen beim Steinhauser Wirt. Wir schauen uns die großen Gebäude der Grafen Enzenberg an, die in der Vergangenheit das Kupferbergwerk in Prettau betrieben haben. Einen kleinen Abstecher machen wir auch in die Pfarrkirche von Steinhaus und in die hübsche kleine Loreto-Kapelle.

Mit dem Bus geht es zurück nach Bruneck und mit der Eisenbahn nach Klausen. Ankunft in Klausen um 17.33 oder 18.03 oder 18.33.

Abfahrt:	Am Mittwoch, 01.08.2018 1. Gruppe: 7.25 Zugbahnhof Klausen 2. Gruppe: 7.55 Zugbahnhof Klausen
Anmeldung:	Ist nicht nötig. Jeder der zum vereinbarten Zeitpunkt am Treffpunkt erscheint ist dabei!
Tourenführer:	Cilli Gafriller und Sepp Krismer
Ankunft:	gegen 18.30 Uhr in Klausen
Fahrtgebühren:	Die Kosten für allfällige Zug- Bus- oder Seilbahnspesen übernimmt jeder selbst. Südtirolpass nicht vergessen!!!
Allgemeines:	Gültige AVS-Mitgliedschaft für das Jahr 2018 ist erforderlich. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freut sich
Sepp Krismer & Cilly Gafriller - Tourenführer-

Wenn Kunst Lebensfreude erzählt
Quando l'arte racconta la gioia di vivere
Gemeinschaftsausstellung von zeitgenössischen Künstlern
Mostra collettiva di artisti contemporanei

Dauer der Ausstellung | *Durata della mostra*
30.6. – 18.8.2018

Di-Sa | ma-sa | *ore 9.30-12, 15.30-18 Uhr*
So, Mo und 15.8. geschlossen | *do, lu e 15/8 chiuso*

Ein Projekt von | *Un progetto di heart - Pulsazioni culturali*
Vimercate Mb
Teatro Binario 7 Monza Mb

„Erinnere Dich immer daran: der Schmerz vergeht, die Schönheit bleibt“ war eine Lebensweisheit, die Pierre-Auguste Renoir dem jungen Henri Matisse auf seine Fragen gab. Ein großartiger Gedanke, der zum Nachdenken anregt, über den Sinn des Lebens und die Notwendigkeit, auf die schönen Seiten des Lebens zu schauen, doch durchaus im Bewusstsein der tragischen und negativen Aspekte zu verdrängen.

“Ricordati sempre: la sofferenza passa, la bellezza resta” è l’insegnamento che Pierre-Auguste Renoir ha lasciato a un giovane Henri Matisse, in cerca di risposte. Una frase straordinaria, capace di fare riflettere sul senso dell’esistenza e sulla necessità di guardare gli aspetti migliori della vita, pur nella consapevolezza di quelli più tragici e negativi.

Stadtmuseum Klausen | *Museo Civico di Chiusa*

Frag *Via Fraghes 1* | 39043 Klausen *Chiusa BZ*

www.museumklausenchiusa.it [facebook.com/museumklausenchiusa](https://www.facebook.com/museumklausenchiusa)

JUGENDTREFF CAOS KLAUSEN

Am Samstag, **21. Juli 2018** findet in Klausen auf dem Skatepark ein Skatecontest für Jugendliche und Erwachsene statt. Wir starten mit den Anmeldungen am selben Tag um 14 Uhr vor Ort. Organisiert wird die Veranstaltung vom Jugenddienst Unteres Eisacktal und der Jugendgruppe KAOS Klausen. Für Speis und Trank, Musik und Unterhaltung wird gesorgt.

LANGE ABENDE IN KLAUSEN

**1.000 Schirme zieren den Himmel der langen Abende
Klausen ladet ein: Verkaufsoffene Donnerstag und
spannende Gasslfieber-Freitage**

Von Mitte Juli bis Mitte August hängen wie magisch, hunderte bunte Schirme über den Gassen der Klausner Altstadt. Und so farbenfroh wie der Himmel in Klausen, wird in diesem Sommer auch das Angebot an langen Abenden sein. Die kunterbunte Sommeraktion wurde von den Klausner Kaufleuten und Gastronomen in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsgenossenschaft Klausen ins Leben gerufen.

Ab 19. Juli laden die Klausner Kaufleute in diesem Sommer erstmals wieder zu den langen Einkaufsabenden in das Künstlerstädtchen. An den langen Donnerstagen bleiben die vielen kleinen Geschäfte der Klausner Altstadt bis 22:00 Uhr geöffnet. Die Dürerstadt ruft zum Flanieren und Einkaufen unter einem farbenfrohen Sommerhimmel voller, im lauen Sommerwind, sich magisch wiegender Schirme. Die langen Donnerstage finden an folgenden Abenden statt: 19. und 26. Juli sowie 2. und 9. August.

Freitags greift das Gasslfieber mit Live-Musik und guter Stimmung um sich. Cafés und Restaurants stellen ab 20. Juli an jedem Freitag Tische und Bänke in die belebten Gassen und laden zum Tanzen und Genießen ins mittelalterliche Städtchen Klausen ein.

Programm im Detail

19.07. Langer Donnerstag „Wir lassen Sie nicht im Regen stehen“

20.07. Volkstanz-Fieber + LIVE > M&M, Quer durch

26.07. Langer Donnerstag „Wir lassen Sie nicht im Regen stehen“

27.07. Gasslfieber LIVE > Jollymoon, Marc Giugni, 2/2 Lederhosen

02.08. Langer Donnerstag „Wir lassen Sie nicht im Regen stehen“

03.08. RESCUE NIGHT Zivilschutzabend + LIVE > Tauferer Saxquartet,
Hubert Dorigatti, Servus

09.08. Langer Donnerstag „Wir lassen Sie nicht im Regen stehen“

10.08. Gasslfieber LIVE > Fine sign, Duo Strom, Zugluft



Gasthof Ansitz Fonteklaus

Theateraufführung im Freien:
„AMARETTO“ - Ein Stück von Uli Brée
Dienstag, 24. Juli 2018 - 20.30 Uhr

Eintritt: 10,00 € - Essen ab 18.30 Uhr möglich!
Bei schlechter Witterung findet das Theater im Haus statt.

Ansitz Fonteklaus
39043 Klausen
info@fonteklaus.it



Tisch- bzw. Theaterreservierungen:
Tel. 0471 655 654
www.fonteklaus.it



JUBILÄUMSTURNIER 10 JAHRE KEGELBAHN VERDINGS

Vom **20. August bis 8. September 2018** findet das Jubiläumsturnier in der Kegelbahn von Verdings statt. Gespielt wird Sportprogramm in folgenden Kategorien:

4er Mannschaft Damen Freizeit

4er Mannschaft Herren Freizeit

4er Mannschaft Damen Sport

4er Mannschaft Herren Sport

(ein Verein kann auch mehrere Mannschaften stellen)

Anmeldungen bis 12. August 2018 bei Brunner Konrad E-Mail: konradbrunner@outlook.de oder WhatsApp: 335 582 21 25

Bitte Wunschtermin inkl. Uhrzeit und Ersatztermin angeben. Die Meldegebühr beträgt pro Mannschaft 70€, beinhaltet 4 Essen beim Abschluss. IT 48 X 08113 58310 000303213811

Der Abschluss mit Preisverteilung findet am 08. September 2018 in der Kegelbahn von Verdings mit einem Dämmeressen statt. In diesem Rahmen werden von 16.00–19.00 Uhr die Finalsätze der 4. Verdinner Birmehltrophy ausgetragen. Anschließend erfolgt die Preisverteilung. Prämiert werden die ersten 3 Mannschaften sowie die beste Dame und der beste Herr der jeweiligen Kategorien.

Der ASV Verdings freut sich auf Euch.

Gufidaun wird wieder zur Kulturmeile

Die Kulturmeile Gufidaun bietet am Sonntag, 22. Juli, nun bereits zum 3. Mal künstlerische und kulturelle Freuden und lässt das künstlerische Flair, das dem malerischen Dorf Gufidaun schon lange innewohnt, wiederaufleben. Kein Geringerer als der bekannte Maler Josef Telfner war in das schmucke Dörfchen verliebt und hat seine Eindrücke in zahlreichen Bildern festgehalten. Schon immer hat Gufidaun viele Künstler in seinen Bann gezogen. So auch dieses Jahr. Besucher der Kulturmeile können sich von 10.00 bis 19.00 Uhr entlang der 34 Meilensteine auf eine Reise in die

künstlerische und kulturelle Welt begeben, Malerei, Kunstwerke und Skulpturen hautnah erleben und dabei Künstlern über die Schulter schauen. Mit einem guten Tropfen Wein der Eisacktaler Weinbauern, mit den Klängen der Musikgruppe „Die Schmeichler“, Südtiroler Schmankerln und Kaffee und Kuchen werden Gaumen und Seele nach allen Regeln der Kunst verwöhnt. In einem Kinderatelier können selbst die Kleinsten zu wahren Künstlern werden. Die Kulturmeile findet bei jeder Witterung statt.

Sa/sa 14.07. Eröffnung der **Fotoausstellung „Orte der Seele – I luoghi dell'anima“** von **Marco Corriero** im Naturparkhaus Puez-Geisler in Villnöß, um 20.00 Uhr. Mit sinnlicher Bilderreise und Präsentation des Führers

"Le 50 vie ferrate più belle delle Dolomiti" von **Marco Corriero** und **Federica Pellegrino**. Die Fotoausstellung steht bis zum 5. August allen Besuchern offen.

Montag, 23. Juli 2018, Dom, 20.30 Uhr Bundesjugendorchester Mario Venzago, Dirigent Olivier Messiaen: L'Ascension (Die Himmelfahrt), Vier Sinfonische Meditationen für Orchester Franz Joseph Haydn: Symphony Nr. 26 in d-Moll, Hob.I:26, „Lamentatione“ Paul Hindemith: Symphonie Mathis der Maler. In Zusammenarbeit mit den Gustav Mahler Musikwochen

Sonntag, 5. August 2018, Feldthurns, Schloss Velthurns, 18.00 Uhr A&A Anna Kiskachi & Anastasia Antonova, Hammerflügel Werke von Franz Schubert

- Suche Mietwohnung für Familie mit 2 Erwachsenen und 3 Kindern in Klausen, **Tel. 0472 523623**
- Neue Wohnung, 60 m², Bad, große Wohnküche, Schlafzimmer, Parkplatz, Keller, ab August in altem Ansitz in der Fraktion Frag zu vermieten. Anfragen unter **333 1710036***
- Die Firma Blasbichler Bau sucht fleißige Mitarbeiter: LKW-Fahrer, Baggerfahrer, Maurer für den Bereich Tiefbau für Baustellen in der Näheren Umgebung. Auch Teilzeitarbeit möglich. Tel. **347 2618640***
- Suche 3-Zimmerwohnung im Raum Klausen – Brixen zu mieten. **Tel. 333 1196284** (Kompatscher)
- Reinigungskraft in Teilzeit für die Kindertagesstätte Feldthurns gesucht (9h/Woche). Bewerbungen an: Kitas Feldthurns, Kirchsteig 3. **Mail: kitas-feldthurns@tagesmutter-bz.it** oder Mobil **+39 342 1646324**

**Anzeige/annuncio a pagamento*



Apothekenturnusse – Farmacie di turno

14.07.-20.07. Rosslaufapotheke Brixen

Farmacia Rosslauf Bressanone

21.07.-27.07. Hofapotheke Brixen

Farmacia Vescovile Bressanone

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer **331 9928128** erreichbar.

*La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico **331 9928128**.*



Wir bauen Ihr Haus als wärs unser Eigenes!



BAUNTERNEHMEN

GEOM. MARTIN GEBHARD KG

Wir erweitern unser Team und suchen:

- **Lehrlinge**
- **Hilfsarbeiter**
(auch zum Anlernen)
- **Maurer**
- **Fahrer**
für Lkw (4-Achser mit Kran)

Wir bieten:

- Leistungsgerechte Entlohnung
 - Jahresprämie
- Gutes Betriebsklima
- Innovative Arbeitsweise

Wir erwarten:

- Einsatzbereitschaft
 - Teamarbeit
- Genaues, sauberes Arbeiten

Bauunternehmen Geom. Gebhard Martin KG
HWZ Am Gornegg 15 | 39040 Lajen

Tel./Fax. 0471 656 088 | 339 3267646 | info@baufirma-gebhard.it

Abwesenheit Ärzte – *assenza dottori*

Dr. Stuflesser ist vom 16.07.2018 bis zum 24.07.2018 abwesend.
Vertretung durch Dr. Schmitz Margit, Tel. 0472-845244

*Dott.ssa Stuflesser è assente dal 16.07.2018 al 24.07.2018. Sostituzione:
Dott.ssa Schmitz Margit, Tel. 0472-845244*

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **28.07.2018**.
Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **23.07.2018** innerhalb 12.00 Uhr
in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail:
bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il 28.07.2018. Gli articoli sono da
recapitare entro lunedì 23.07.2018 alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472
847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Hofer Sandra

Klausner Bote online www.gemeinde.klausen.bz.it **bollettino online**

PRO FAMILY

Absichern und schützen, was Sie wirklich lieben.

Ab **18€**
monatlich



PRO FAMILY. Die einfache und umfangreiche Lösung, die Sie, Ihre Lieben und Ihr Vermögen in jeder Phase Ihres Lebens schützt. Wählen Sie Ihr Versicherungspaket anhand Ihrer persönlichen Bedürfnisse.

Preisempfehlung basierend auf einem Musterprofil verfügbar unter www.sparkasse.it. Angebot für einen Angestellten, auf Basis der folgenden Garantien: Tod und bleibende Invalidität durch Unfall (Höchstbetrag 50.000 €) und Haftpflichtversicherung Person (Höchstbetrag 1 Mio. Euro). Bei Abweichung vom angegebenen Profil kann es zu Preisunterschieden kommen. Die angeführten Prämien können sich im Laufe der Zeit verändern, es handelt sich um Brutto-Monatsprämien. Die Kombinationsmöglichkeiten der oben angeführten Beispiele stellen keine Empfehlung für eine angemessene Absicherung des Kunden dar. **Werbemitteilung zur Verkaufsförderung:** PRO Family ist ein Produkt der Quadra Assicurazioni S.p.A., Unternehmen der Versicherungsgruppe AXA Italia. Vor Zeichnung die Informationsbroschüre aufmerksam lesen, die auf der Homepage www.quadra-assicurazioni.it und in den Filialen der Südtiroler Sparkasse AG verfügbar ist.